

The Rockefeller Foundation

111 WEST 50th STREET, NEW YORK 20

THE HUMANITIES

CABLE: ROCKFOUND, NEW YORK
TELEPHONE: COLUMBUS 5-8100

June 1, 1962

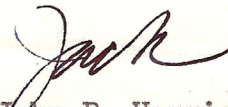
Dear don Daniel:

In following up my recent conversation with you as to Burton's response to Miss Ota Mishima's proposed plan of studies in Japan, I have written Professor Yoshio Sakata of the Institute of Humanistic Science at the University of Kyoto, suggesting that if he has questions about either Miss Ota or El Colegio he write directly to you and her care of El Colegio.

As soon as we hear from Professor Sakata that Miss Ota will be accepted for study with him, we will be prepared to go ahead with the processing of this fellowship. I think it might be a good idea if Dr. Freund had the opportunity of meeting Miss Ota Mishima during our visit to El Colegio Wednesday afternoon.

Again looking forward to seeing you,

Sincerely,



John P. Harrison
Associate Director

Lic. Daniel Cosío Villegas
Apartado 2123
Mexico, D. F.

JPH:lg

The Rockefeller Foundation

111 WEST 50th STREET, NEW YORK 20

THE HUMANITIES

CABLE: ROCKFOUND, NEW YORK

TELEPHONE: COLUMBUS 5-8100

June 15, 1962

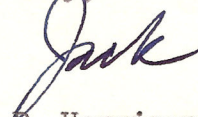
Dear don Daniel:

I am writing this letter about the proposed fellowship for Miss Ota Mishima. As you probably know, Professor Enoki has written Burton in Tokyo with a letter that counters his suggestion that Miss Ota should study in Kyoto. There will be sufficient time to settle this to everyone's satisfaction as Professor Enoki and Burton are both agreed on the point that her fellowship should not begin until March of 1963 as April is the best time for her to begin her academic studies there. It is clear that Miss Ota would prefer to start in October of this year but both Enoki and Burton are strong on the point that one in her position should begin in April rather than in the middle of their academic year.

Miss Ota raised with me one other question that I would like to bring to your attention. She points out that she is the sole support of her widowed mother and that the fellowship would have to take care of her mother's living expenses while she is studying in Japan. The limit of a family allowance for one person in Mexico is 1,100 pesos per month. I am not at all clear whether Miss Ota and her mother would consider this an adequate sum and wonder if you could comment on its adequacy. If a larger sum is needed, would it be possible for the Colegio or some other local source to supplement this while Miss Ota is on fellowship. In either case, we would appreciate knowing what you believe the minimum sum would be for the support of Miss Ota's mother.

All the best,

Sincerely,



John P. Harrison
Associate Director

Lic. Daniel Cosio Villegas
Apartado 2123
Mexico, D. F.

JPH:lg

18 de junio de 1962

Sr. John P. Harrison
The Rockefeller Foundation
111 West 50th Street
New York 20, N. Y.
U. S. A.

Querido amigo Harrison:

Recibí hoy su carta del día 15, relacionada con dos problemas de la señorita Ota Mishima.

En efecto, tenemos tiempo para esclarecer a cuál de las dos universidades conviene que esta señorita vaya. Supongo que Burton le contestará a Enoki, y en vista de ello se tomará la decisión. Hay, sin embargo, un punto que sí me gustaría esclarecer. De acuerdo con conversaciones que he tenido con el profesor Enoki, él considera que el japonés que sabe y domina la señorita Mishima es un japonés enteramente familiar, hecho explicable puesto que lo ha aprendido de su trato con la madre (que no sabe español) y no de la lectura de libros y del trato con gente académica. Por esta razón, Enoki ha aconsejado que la señorita Mishima esté en Japón tres meses antes de la apertura de cursos, con el objeto de que convierta su lengua familiar en lengua académica. Esto sin contar con una serie de reformas recientes que se han hecho a la lengua oficial del Japón, y cuya ignorancia padecen, por supuesto, todos los extranjeros, y aun aquéllos que conocen ya la lengua. En consecuencia, me parece indispensable que la señorita Mishima llegue a Japón en los primerísimos días de enero de 1963, o en los últimos de diciembre de este año: en uno y en otro caso tendría estos tres meses dedicados a esa tarea.

El otro problema es el de suplemento familiar necesario para esta señorita. Yo aclararé mañana o pasado si la cantidad de que usted habla es suficiente, o si es necesario algún nuevo complemento. En este último caso, el Colegio podrá contribuir, pero, claro, sólo en el supuesto de que se trate de una cantidad relativamente modesta. De todos modos, no se preocupe usted por este punto, y siga adelante en el proceso de la beca.

Ahora quisiera tratarle a usted un asunto gordo, del que me propuse hablar aquí en México con Freund, pero que no lo hice por circunstancias que usted conoce. No se me oculta, como es natural, que usted no está ya en condiciones de resolver este asunto y ni siquiera quizás de encaminarlo; pero si quisiera suplicarle que, o lo ponga usted en manos de la autoridad apropiada de la Fundación (pues aun estos detalles desconozco ya), o lo eche usted el asunto al cesto de la basura si piensa usted que plantearlo siquiera es demasiado complicado o expuesto a una resolución negativa poco meditada.

El problema es este: cada vez estoy más convencido (desesperadamente convencido) de que el Colegio no podrá hacer una obra firme y estable en la enseñanza y en la investigación históricas si no cuenta con una planta

mínima de profesores propios. Independientemente de mil otras consideraciones, no puede pensarse en el profesorado de la universidad simplemente porque, salvo en el campo de la Historia de México y en algún otro caso particular, ese profesorado simplemente no existe, y cuando existe, está tan viciado en sus hábitos y en sus métodos de trabajo, que resulta inaprovechable para nosotros. Reduciendo nuestras producciones un mínimo, juzgo que necesitaríamos once profesores de las siguientes áreas o épocas históricas a saber:

Historia Occidental

- * 1.- Egipto y Asia Menor
- 2.- Grecia y Roma
- 3.- Edad Media
- 4.- Renacimiento
- * 5.- Siglos XVII y XVIII
- * 6.- Historia Contemporánea
- 7.- Historia de Estados Unidos
- * 8.- Historia de Rusia

Historia Oriental

- * 9.- Cultura Chinojaponesa
- 10.- Cultura Hindú
- 11.- Cultura Islámica.

De estos profesores, la señorita Rohde, que cubre ya Egipto y Asia Menor, añadiría a su campo el de Grecia y Roma, o sea, que si la señorita Rohde consiguiera de ustedes una beca, los cursos 1 y 2 estarían resueltos. Ocurriría lo mismo con el curso número 5, que estaría a cargo de Manrique; el número 6 que estaría a cargo de Rafael Segovia; el número 8, que estaría a cargo de Roque González Salazar; finalmente el número 9 del que se ocuparía la señorita Ota Mishima.

Esto quiere decir entonces que necesitaríamos becas para preparar profesores en los cursos números 3,4,7,10 y 11.

Pues bien mi pregunta es esta: ¿podríamos contar con que completando todos los requisitos que la Fundación exige, se nos pudieran dar dos o tres becas el año entrante, y el resto en 1964?

Como no estoy enteramente seguro de que, contra mis deseos, me sea posible ponerle a usted una carta nueva antes del 22 de junio, quisiera rogarle una resolución final sobre aquella reunión de historiadores interesados en la historia contemporánea, y que dejamos pendiente con la idea de encontrar algún orientalista que supiera español.

Con un gran abrazo suyo.

Daniel Cosío Villegas
Presidente

Historia Occidental

- * 1. Egipto y Asia menor
- * 2. Grecia y Roma
- 3. Edad Media
- 4. Renacimiento
- * 5. Siglos XVII y XVIII
- * 6. Historia Contemporánea
- 7. Historia de Estados Unidos
- * 8. Historia de Rusia

Historia Oriental

- * 9. Cultura China y Japonesa
- 10. Cultura India
- 11. Cultura Islámica

11 =

The Rockefeller Foundation

111 WEST 50th STREET, NEW YORK 20

THE HUMANITIES

CABLE: ROCKFOUND, NEW YORK
TELEPHONE: COLUMBUS 5-8100

June 22, 1962

Dear don Daniel:

Your letter of June 18 reached me here at the Foundation not at the eleventh hour but at the last minute.

In regard to Miss Ota Mishima, once the place of her study, that is either Kyoto or Tokyo, is established so that we can proceed with formal consideration of her fellowship application, there will be no problem of including in this fellowship a period of approximately three months for studying Japanese before the beginning of the academic year. As you say, this would take her from Mexico either late December or early January. It was clear from Burton's response to my letter as well as my conversations with Professor Enoki that Miss Ota was in need of work on her formal Japanese.

Your statement of the really pressing need to have top level people teaching the various fields in El Colegio's history program is in itself sufficient emphasis, or at least so it seems to me, to go ahead at this time with the formal consideration of Manrique's fellowship application. ✓ I cannot over-emphasize, however, the importance of getting the future professor of United States history into graduate training in this country. Part of the difficulty here in wondering at El Colegio's problem in finding an adequate candidate comes from the fact that one moderately good and one excellent candidate from Chile appeared in relatively short order. ✓ One is completing his M.A. this year and the second will begin his second year's work on political history and theory at Berkeley this coming semester.

Apart from these two matters, I believe it would be best if you sent your own statement of the financial needs of El Colegio in establishing its retirement fund with either one or two year's assistance from this Foundation, along the lines you discussed with me in Mexico. ✓ The more specific you can be about the amount of money needed to establish and maintain this fund the better. ✓ You can address this letter to any of your acquaintances here at the Foundation. Normally I would suggest Dr. Hardin but as he will be on vacation during July perhaps you could address it to Dr. Thompson. He will be able to see that it is brought into discussion with the Social Science and Humanities Programs.

June 22, 1962

One further and altogether gratuitous thought. The last morning I was in Mexico Dr. Freund and I had a fairly extensive conversation with Tomas Segovia whose concerns seem to be almost totally in the field of modern literary criticism focussed on Mexican and Spanish American writing. He was hoping to be considered for a fellowship and in this he was general discouraged but in no way declined. I do not know the nature of his relationship with Antonio Alatorre but it occurred to me that if he were to fit in in any way as a part-time local instructor in El Colegio's expanded literature program it might be possible to consider his fellowship as partial preparation for a connection with El Colegio. May I emphasize that this is a purely gratuitous suggestion and was not even hinted at in conversation with Segovia. In fact it did not occur to me until considerably later.

Sincerely yours,

John P. Harrison
John P. Harrison
Associate Director

Lic. Daniel Cosío Villegas
Apartado 2123
Mexico, D.F.

JPH:MSK

The Rockefeller Foundation

111 WEST 50th STREET, NEW YORK 20

HUMANITIES AND SOCIAL SCIENCES

CABLE: ROCKFOUND, NEW YORK
TELEPHONE: COLUMBUS 5-8100

November 29, 1962

Dear don Daniel:

Enclosed is a copy of our official letter to Miss Maria Elena Ota Mishima, notifying her of the award of a scholarship to study in Japan. In making this award, the Foundation has, as you will note in our letter, included a provision of a family allowance for Miss Ota's mother, whether she remains in Mexico or accompanies her daughter to Japan. Miss Ota understands, of course, that we cannot under our regulations provide funds for her mother's travel.

With warm best wishes,

Yours sincerely,



Gerald Freund
Assistant Director

Lic. Daniel Cosío Villegas
Apartado 2123
Mexico, D. F.

GF:lg
Enclosure

México, D.F. December 15, 1962

THE ROCKEFELLER FOUNDATION
J.N.PAINE
ASSISTANT SECRETARY
111 WEST 50th STREET, NEW YORK 20.

Dear Mr.Paine:

I received gladly the honourable decision of the Foundation awarding me the Fellowship to study of oriental history at University of Tokyo.

I understand the scholarship carries a stipend of 63,000 yens monthly plus a family allowance of 38,000 yens if - my mother accompany me. I confirm you that my mother will accompany me to Japan, Also I understand travel expenses connected with my scholarship will be paid by the Foundation.

Thank you for the booklet. I will read it attentively.

Sincerely yours.

MARIA ELENA OTA MISHIMA

COPY TO: Lic. Daniel Cossio Villegas
El Colegio de Mexico.

México, D.F. December 15, 1962

THE ROCKEFELLER FOUNDATION
MR. GERALD FREUND
ASSISTANT DIRECTOR
111 WEST 50th STREET, NEW YORK 20.

Dear Mr. Freund:

I thankfull you your favour notification granting to me a Fellowship to Japan, and I thankfull too the good wishes of you and your colleagues in the Humanities and Social Sciences. I hope, like you say, it will be pleasant and profitable. I will correspond so high privilege studying hard and assimilating the oriental culture to return to Mexico and transmit to El Colegio de Mexico's students the aknowledges acquired.

Certainly, as soon as the time of the fellowship - has expired I will return to Mexico to become a member of the History Faculty of El Colegio de México.

December 11 I received letter from Richard H. Kale, Director of Travel. I will follow his instructions.

I will adress to Mr. Robert W Crawford, my Fellowship Advisor, all correspondence concerning my scholarship. I will assist you to any problem that I have.

Sincerely yours

MARIA ELENA OTA MISHIMA

Copy to: Lic. Daniel Cossio Villegas
El Colegio de Mexico.

México, D.F. December 15, 1962

THE ROCKEFELLER FOUNDATION
MR. RICHARD H. KALE
DIRECTOR OF TRAVEL
111 WEST 50TH STREET, NEW YORK 20.

Dear Mr. Kale:

May I acknowledge and thank you for your letter of
December 11.

I will contact Dr. E. J. Wellhausen to make my travel
arrangements.

If I require additional documents other than my for
mal letter of notification in order to secure my visa for Japan,
I will contact you immediately.

Sincerely yours

MARIA ELENA OTA MISHIMA

COPY TO: Lic. Daniel Cossio Villegas
El Colegio de Mexico.